CADETS DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

PHASE DEUX

GUIDE PÉDAGOGIQUE

SECTION 8

OCOM C223.01 – DÉFINIR LA TERMINOLOGIE NAVALE

Durée totale : 30 min

PRÉPARATION

INSTRUCTIONS PRÉALABLES À LA LEÇON

Les ressources nécessaires à l'enseignement de cette leçon sont énumérées dans la description de leçon qui se trouve dans l'A-CR-CCP-602/PG-002, chapitre 4. Les utilisations particulières de ces ressources sont indiquées tout au long du guide pédagogique, notamment au PE pour lequel elles sont requises.

Réviser le contenu de la leçon pour se familiariser avec la matière avant d'enseigner la leçon. Photocopier l'annexe A, et découper les cartes en suivant les lignes sur les pages.

DEVOIR PRÉALABLE À LA LEÇON

S.O.

APPROCHE

La méthode d'instruction par exposé interactif a été choisie pour les PE1 à PE3, pour donner un aperçu des postes ou affectations, de la terminologie et des ordres de la Marine.

Une activité en classe a été choisie pour le PE4, parce qu'il s'agit d'une façon interactive de stimuler l'esprit et l'intérêt des cadets, ainsi que de vérifier leur compréhension de la terminologie navale.

INTRODUCTION

RÉVISION

S.O.

OBJECTIFS

À la fin de la présente leçon, le cadet doit être en mesure de définir la terminologie navale.

IMPORTANCE

Il est important que les cadets définissent la terminologie navale, puisque ces termes sont fréquemment utilisés dans le milieu naval.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 1 **Définir les postes ou affectations**

Durée : 5 min Méthode : Exposé interactif

Manœuvrier. Le terme anglais Boatswain vient du vieil anglais « batswegen », qui signifie soupirant du navire, ou mari. Le manœuvrier est le spécialiste du matelotage.

Premier maître de manœuvre. Le maître de manœuvre.

Barreur. Personne qui gouverne le navire.

Veuve du carré. Le second.

Killick. Matelot de 1re classe; dérivé du gaélique du XVIe siècle, killech, qui signifie « ancre de bois ».

Sin Boatswain. Aumônier ou prêtre.

Tiffy. Responsable médical à bord d'un navire.

Timonier. Matelot chargé des signaux à bord d'un navire.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 1

QUESTIONS

Q1. De quoi le manœuvrier est-il spécialiste?

Q2. Par quel terme désigne-t-on la personne qui gouverne le navire?

Q3. Comment nomme-t-on le responsable médical à bord d'un navire?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Matelotage.

R2. Le barreur.

R3. Le tiffy.

Point d'enseignement 2 **Définir la terminologie de la Marine**

Durée : 5 min Méthode : Exposé interactif

Habitacle. Support ou meuble du compas du navire.

Bravo Zulu. Signifie « bon travail » ou « bien fait ».

Dhobey. Buanderie.

Foul. Entremêler ou obstruer.

Irish Pennants. Fils ou extrémités de fil perdu. Ce terme est fréquemment utilisé pour parler de fils perdus sur l'uniforme d'une personne.

Make and Mend. Traditionnellement, ce terme référait à du temps réservé pour réparer et remplacer des choses, mais il fait aujourd'hui référence au temps de loisirs.

Pusser. Tout ce qui est produit par service.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Heures de silence. Heures entre l'ordre Siffler en bas et le repas. Seuls les appels d'urgence sont lancés pendant cette période.

Tiddley. Soigné/élégant/propre.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 2

QUESTIONS

Q1. Quel terme naval signifie « bon travail » ou « bien fait »?

Q2. Que signifie le terme *dhobey*?

Q3. Quel terme désigne tout ce qui est produit par service?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Bravo Zulu.

R2. Buanderie.

R3. Pusser.

Point d'enseignement 3 **Définir les ordres de la Marine**

Durée : 5 min Méthode : Exposé interactif

Ahoy. Façon d'attirer l'attention.

Avast. Cesser l'activité en cours.

Condamner. Bloquer l'accès.

Larguer les amarres. Détacher.

Mollir. Détendre un cordage ou un câble.

Embraquer. Tirer fermement.

Dévirer. Laisser filer en marchant, en conservant le cordage dans la main.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 3

QUESTIONS

Q1. Que pourriez-vous dire pour attirer l'attention?

Q2. Que veut dire larguer les amarres?

Q3. Quelle action correspond à embraquer?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Ahoy.

R2. Détacher.

R3. Tendre.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 4 — **Diriger une activité qui permet aux cadets de définir les postes ou affectations, la terminologie et les ordres de la Marine**

Durée : 10 min — Méthode : Activité en classe



Choisir l'une des activités suivantes.

ACTIVITÉ 1

OBJECTIF

L'objectif de cette activité est de définir la terminologie navale.

RESSOURCES

S.O.

DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

S.O.

INSTRUCTIONS SUR L'ACTIVITÉ

1. Diviser les cadets en groupes de deux ou trois personnes.

2. Demander à chaque groupe de composer une chanson ou une comptine qui comprend au moins cinq termes et leur définition présentés dans cette leçon.

3. Demander à chaque groupe de présenter sa chanson ou sa comptine à la classe.

MESURES DE SÉCURITÉ

S.O.

ACTIVITÉ 2

OBJECTIF

L'objectif de cette activité est de définir la terminologie navale.

RESSOURCES

Des photocopies de l'annexe A.

DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

S.O.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

INSTRUCTIONS SUR L'ACTIVITÉ

1. Diviser les cadets en groupes de deux ou trois personnes.
2. Remettre à chaque groupe un ensemble de cartes (annexe A).
3. Demander aux cadets de jumeler les termes avec les définitions qui sont sur les cartes.
4. Le but de cette activité est de définir tous les termes correctement.

MESURES DE SÉCURITÉ

S.O.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 4

La participation des cadets à l'activité servira de confirmation de l'apprentissage de ce PE.

CONFIRMATION DE FIN DE LEÇON

La participation des cadets à l'activité du PE4 servira de confirmation de l'apprentissage de cette leçon.

CONCLUSION

DEVOIR/LECTURE/PRATIQUE

S.O.

MÉTHODE D'ÉVALUATION

S.O.

OBSERVATIONS FINALES

La terminologie navale représente un aspect amusant et stimulant de l'instruction des Cadets de la Marine. Cette série de termes se rapporte exclusivement à la Marine et fait partie de l'histoire ou de la tradition navale. Il est important de connaître ces termes parce qu'ils sont utilisés tout au long de l'instruction des Cadets de la Marine.

COMMENTAIRES/REMARQUES À L'INSTRUCTEUR

S.O.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

C1-043 Ready Aye Ready. *JackSpeak.* Extrait le 16 février 2007 du site http://www.readyayeready.com/jackspeak/index.htm.

C1-053 (ISBN 0-88879-027-9) Russell, E.C. (1980). *Coutumes et traditions des Forces armées canadiennes*. Ottawa, ON, Deneau et Greenberg.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CETTE PAGE EST INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

TERMINOLOGIE NAVALE

Manœuvrier	Le terme anglais *Boatswain* vient du vieil anglais « batswegen », qui signifie soupirant du navire, ou mari. Le manœuvrier est le spécialiste du matelotage.
Premier maître de manœuvre	Le maître de manœuvre.
Barreur	Personne qui gouverne le navire.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Veuve du carré	Le second.
Killick	Matelot de 1re classe; dérivé du gaélique du XVIe siècle, *killech*, qui signifie « ancre de bois ».
Sin Boatswain	Aumônier ou prêtre.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Tiffy	Responsable médical à bord d’un navire.
Timonier	Matelot chargé des signaux à bord d’un navire.
Habitacle	Support ou meuble du compas du navire.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Bravo Zulu	Signifie « bon travail » ou « bien fait ».
Dhobey	Buanderie.
Foul	Entremêler ou obstruer.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Irish Pennants	Fils ou extrémités de fil perdu. Ce terme est fréquemment utilisé pour parler de fils perdus sur l'uniforme d'une personne.
Make and Mend	Traditionnellement, ce terme référait à du temps réservé pour réparer et remplacer des choses, mais il est fait aujourd'hui référence à du temps de loisirs.
Pusser	Tout ce qui est produit par service.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Heures de silence	Heures entre l'appel de la « retraite » et l'appel à l'attention de l'équipage. Seuls les appels d'urgence sont lancés pendant cette période.
Tiddley	Soigné/élégant/propre.
Ahoy	Façon d'attirer l'attention.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Tenir bon	Cesser l’activité en cours.
Condamner	Bloquer l’accès.
Larguer les amarres	Détacher.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Mollir	Détendre un cordage ou un câble.
Embraquer	Tirer fermement.
Dévirer	Laisser filer en marchant, en conservant le cordage dans la main.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-602/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-602-PF-002/A-CR-CCP-602-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.